

OMP40-2



中文
(简体)



可通过以下方式获得此产品的相关文档：扫描二维码，或访问
www.renishaw.com.cn/omp40-2。

Safety

Information to the user

The OMP40-2 is supplied with two non-rechargeable ½AA lithium-thionyl chloride batteries: Refer to the *OMP40-2 optical machine probe* installation guide (Renishaw part no. H-4071-8504). Lithium batteries must be approved to BS EN 62133:2013 (IEC 62133:2012). Once the charge in the batteries is depleted, do not attempt to recharge them.



The use of this symbol on the batteries, packaging or accompanying documents indicates that used batteries should not be mixed with general household waste. Dispose of the used batteries at a designated collection point. This will prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Contact your local authority or waste disposal service concerning the separate collection and disposal of batteries. All lithium and rechargeable batteries must be fully discharged or protected from short circuiting prior to disposal.

Ensure replacement batteries are of the correct type and are fitted in accordance with the instructions in the installation guide; refer to the *OMP40-2 optical machine probe* installation guide (Renishaw part no. H-4071-8504) for further information. For specific battery operating, safety and disposal guidelines, refer to the battery manufacturer's literature.

- Ensure that all batteries are always inserted with the correct polarity.
- Do not store batteries in direct sunlight or rain.
- Do not expose to heat or dispose of the batteries in a fire.
- Avoid forced discharge of the battery.
- Do not short-circuit the batteries.

- Do not disassemble, pierce, deform or apply excessive pressure to the batteries.
- Do not swallow the batteries.
- Keep the batteries out of the reach of children.
- Do not allow batteries to get wet.
- Do not mix new and used batteries or battery types, as this will result in reduced life and damage to the batteries.
- If a battery is damaged, exercise caution when handling to avoid contact with electrolyte.

Ensure that you comply with international and national battery transport regulations when transporting batteries or the products.

NOTE: Lithium batteries are classified as dangerous goods and strict controls apply to their shipment by air. To reduce the risk of shipment delays, if you need to return the OMP40-2 to Renishaw for any reason, do not return any batteries.

In all applications involving the use of machine tools, eye protection is recommended.

The OMP40-2 has a glass window. Handle with care if broken to avoid injury.

Information to the machine supplier/ installer

It is the machine supplier's responsibility to ensure that the user is made aware of any hazards involved during operation, including those mentioned in Renishaw product literature, and to ensure that adequate guards and safety interlocks are provided.

Under certain circumstances, the probe signal may falsely indicate a probe seated condition. Do not rely on probe signals to halt the movement of the machine.

Information to the equipment installer

All Renishaw equipment is designed to comply with the relevant EU and FCC regulatory requirements. It is the responsibility of the equipment installer to ensure that the following guidelines are adhered to, in order for the product to function in accordance with these regulations:

- any interface **MUST** be installed in a position away from any potential sources of electrical noise, i.e. power transformers, servo drives etc;
- all 0 V/ground connections should be connected to the machine “star point” (the “star point” is a single point return for all equipment ground and screen cables). This is very important and failure to adhere to this can cause a potential difference between grounds;
- all screens must be connected as outlined in the user instructions;
- cables must not be routed alongside high current sources, i.e. motor power supply cables etc, or be near high-speed data lines;
- cable lengths should always be kept to a minimum.

Equipment operation

If this equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.

Optical safety

This product contains LEDs that emit both visible and invisible light.

The OMP40-2 is ranked Risk Group: Exempt (safe by design).

The product was evaluated and classified using the following standard:

BS EN 62471:2008 The photobiological safety
(IEC 62471:2006) of lamps and lamp systems.

Renishaw recommends that you do not stare at or look directly into any LED device, irrespective of its risk classification.

安全须知

用户须知

OMP40-2配有两节非充电型 $\frac{1}{2}$ AA锂亚硫酰氯电池：请参阅《OMP40-2光学机床测头》安装指南（雷尼绍文档编号H-4071-8518）。锂电池必须符合BS EN 62133:2013 (IEC 62133:2012) 标准。电池电量耗尽之后，请勿尝试给电池充电。



在电池、包装或随附文档上使用本符号，表示废旧电池不可与普通生活垃圾混合。应在指定的收集点处置废旧电池。这样可以防止由于废品处理不当对环境和人类健康造成的潜在不良影响。请联系当地相关政府部门或废品处置服务商，了解电池的单独回收与处置规定。在处置前，必须使所有的锂电池和充电电池完全放电或采取防短路措施。

请确保备用电池型号正确，并按照本安装指南中的说明进行安装；详情请参阅《OMP40-2光学机床测头》安装指南（雷尼绍文档编号H-4071-8518）。有关具体的电池作业、安全和处置指导原则，请参阅电池制造商的资料。

- 始终确保所有安装的电池正负极方向正确。
- 请勿将电池存放在阳光直射或淋雨的地方。
- 请勿将电池加热或弃入火中处置。
- 避免将电池强制放电。
- 请勿使电池短路。

- 请勿对电池进行拆解、穿透、施加过度压力，或使其变形。
- 请勿吞咽电池。
- 请将电池放在儿童无法接触的地方。
- 不要让电池受潮。
- 不要将新旧电池或不同的电池类型混用，因为这会缩短电池寿命并损坏电池。
- 如果电池损坏，请小心处理，不要触碰到电解液。

在运输电池或本产品时，应确保符合国际和国家电池运输条例。

注：锂电池被定义为危险品，空运有严格的控制。为了减少运输延期的风险，无论出于何种原因，若您需要将OMP40-2返回雷尼绍，请勿包含任何电池。

在所有涉及使用机床的应用中，建议采取保护眼睛的措施。

OMP40-2有一个玻璃窗口。如果玻璃破碎，请务必小心，以免受伤。

机床供应商/安装商须知

机床制造商有责任确保用户了解操作中存在的任何危险，包括雷尼绍产品说明书中所述的危险，并确保提供充分的防护装置和安全联动装置。

在某些情况下，有误发测头已复位状态信号的可能。切勿单凭测头信号来停止机床运动。

设备安装商须知

雷尼绍所有设备的设计均符合相关的EU和FCC监管要求。为使产品按照这些规定工作，设备安装商有责任保证遵守以下指导原则：

- 任何接口的安装位置**必须**远离任何潜在的电噪声源，如变压器、伺服系统驱动装置等；
- 所有0伏/接地连接都应当连接到机床接地终端上（“接地终端”是所有设备地线和屏蔽电缆的单点回路）。这一点非常重要，不遵守此规定会造成接地之间存在电位差；
- 所有屏蔽装置都必须按使用说明书中所述进行连接；
- 电缆线路不得与电机电源电缆等高电流源并行或靠近高速数据传输线；
- 电缆长度应始终保持最短。

设备操作

如果设备使用方式与制造商要求的方式不符，设备提供的保护功能可能会减弱。

光学安全性

本产品所含的LED指示灯可同时发出可见光和不可见光。

OMP40-2所处的光辐射风险等级为豁免级（设计安全）。

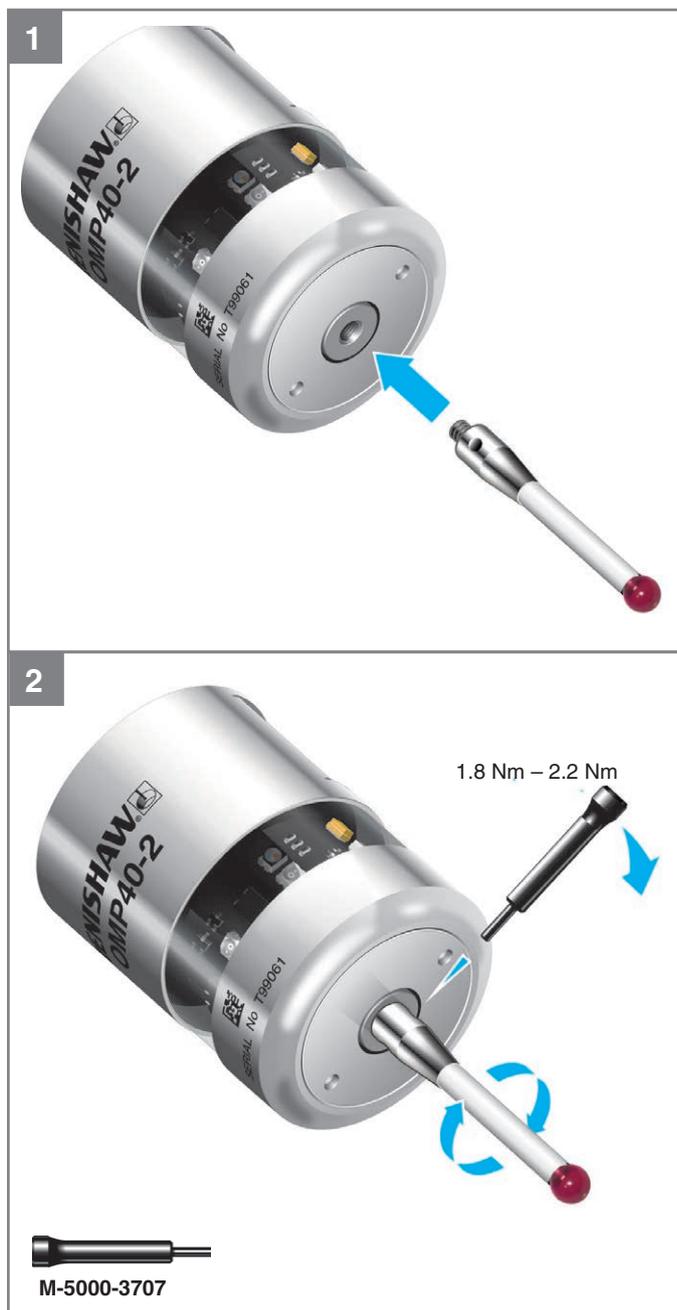
本产品使用下列标准进行评估和分类：

BS EN 62471:2008 照明和照明系统的光生物学安全性标准。
(IEC 62471:2006)

无论其风险等级如何，雷尼绍建议您切勿直视任何LED指示灯装置。

电池 	½ AA (3.6 V) 锂亚硫酰氯电池 x 2	
	✓ Saft LS 14250 Tadiran SL-750 Xeno XL-050F	✗ Dubilier SB-AA02 Maxell ER3S Sanyo CR 14250 SE Tadiran SL-350、SL-550、 TL-4902、TL-5902、 TL-2150、TL-5101 Varta CR ½ AA

安装测针



½ AA电池

小心：使用前，请从电池盒中取下电池绝缘装置。

★ 小心操作，勿使电池触头短路，因为这可能引起火灾。确保接触片放置牢靠。



中文
(简体)

配置测头

以下章节描述“检查和配置测头设置”的过程。Trigger Logic™应用具有清晰的互动指令和信息丰富的视频，简化了这一过程。



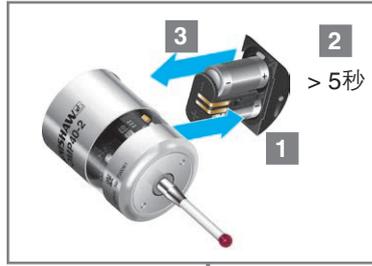
百度手机助手

华为应用市场

腾讯应用宝

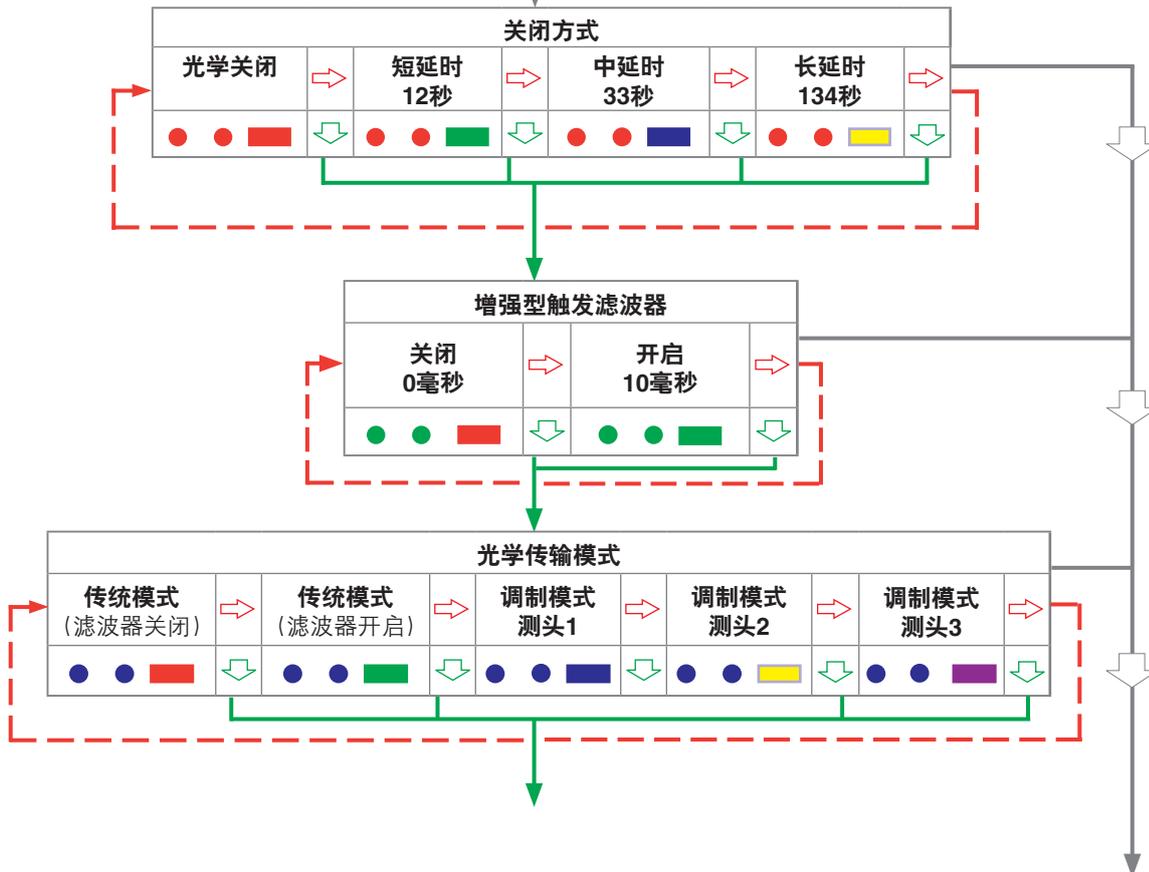
更改测头设置

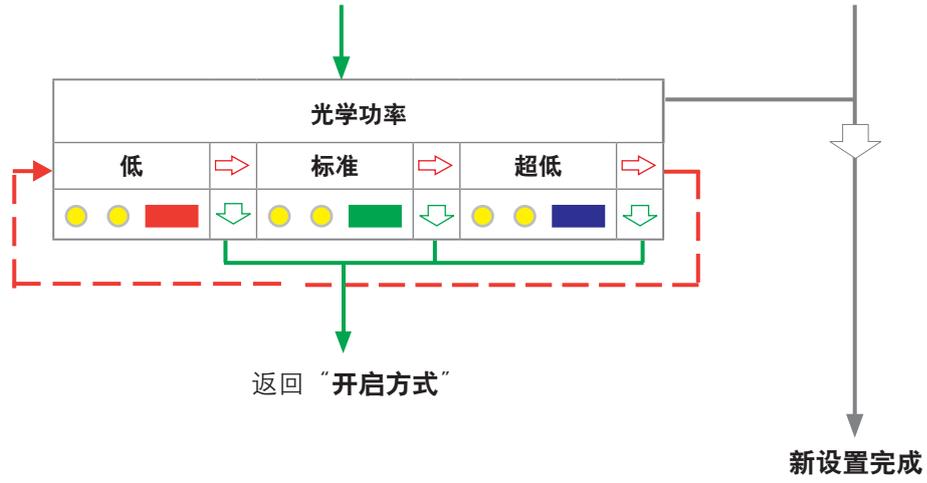
符号含义	
●	LED短闪烁
■	LED长闪烁
⇒	触发测针小于4秒，移至下一菜单选项。
⇩	触发测针大于4秒，移至下一级菜单。
⇩	要退出，请保持不接触测针20秒以上。



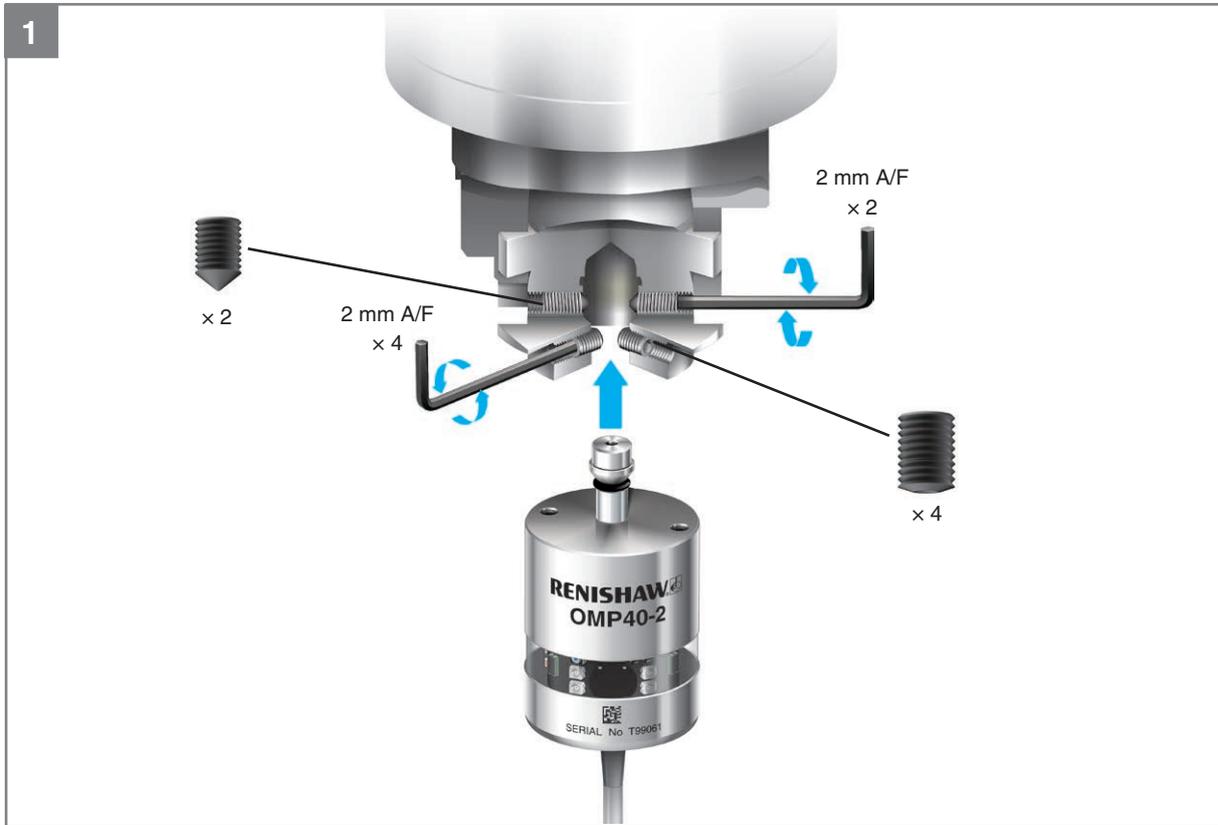
使测针保持触发状态，直至检查步骤结束时显示电池状态为止。

小心：在配置模式下，请勿拆下电池。要退出，请保持不接触测针20秒以上。





将测头安装到刀柄上

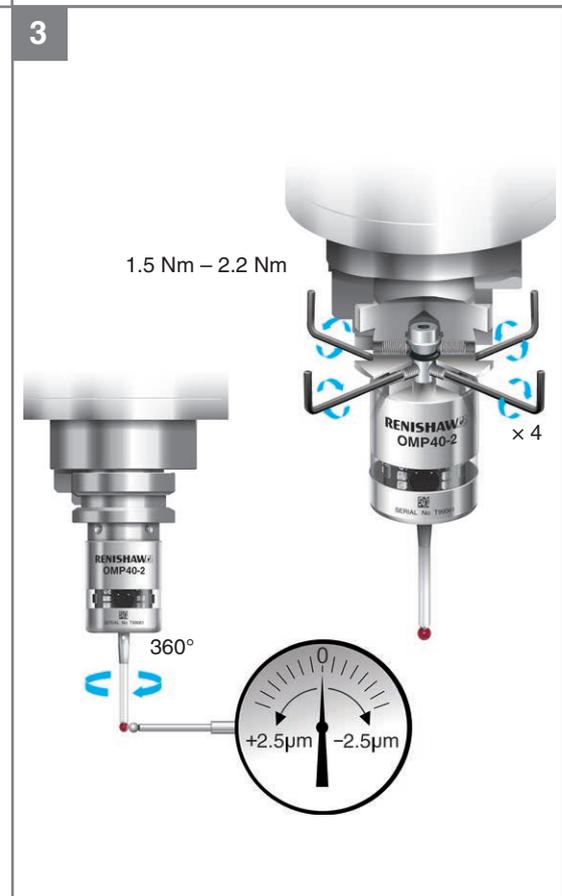
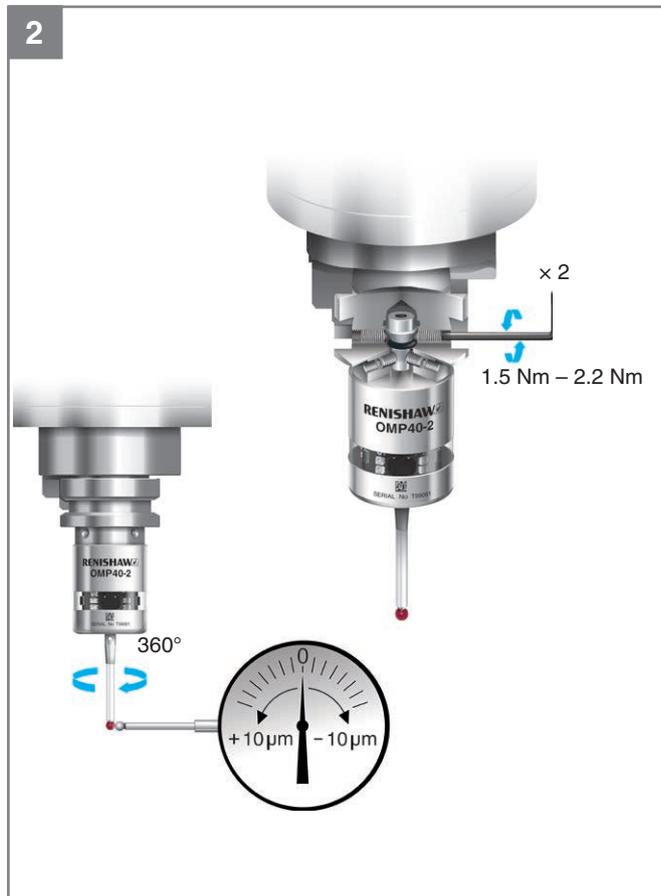
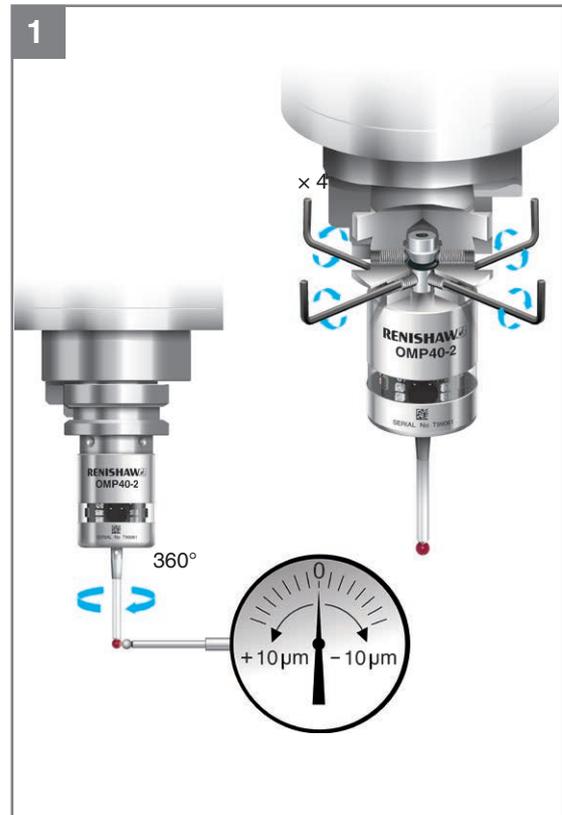


测针居中调整

注：

如果测头和刀柄组件发生掉落，必须重新检查，进行正确的居中调整。

居中调整时，不要敲打测头。



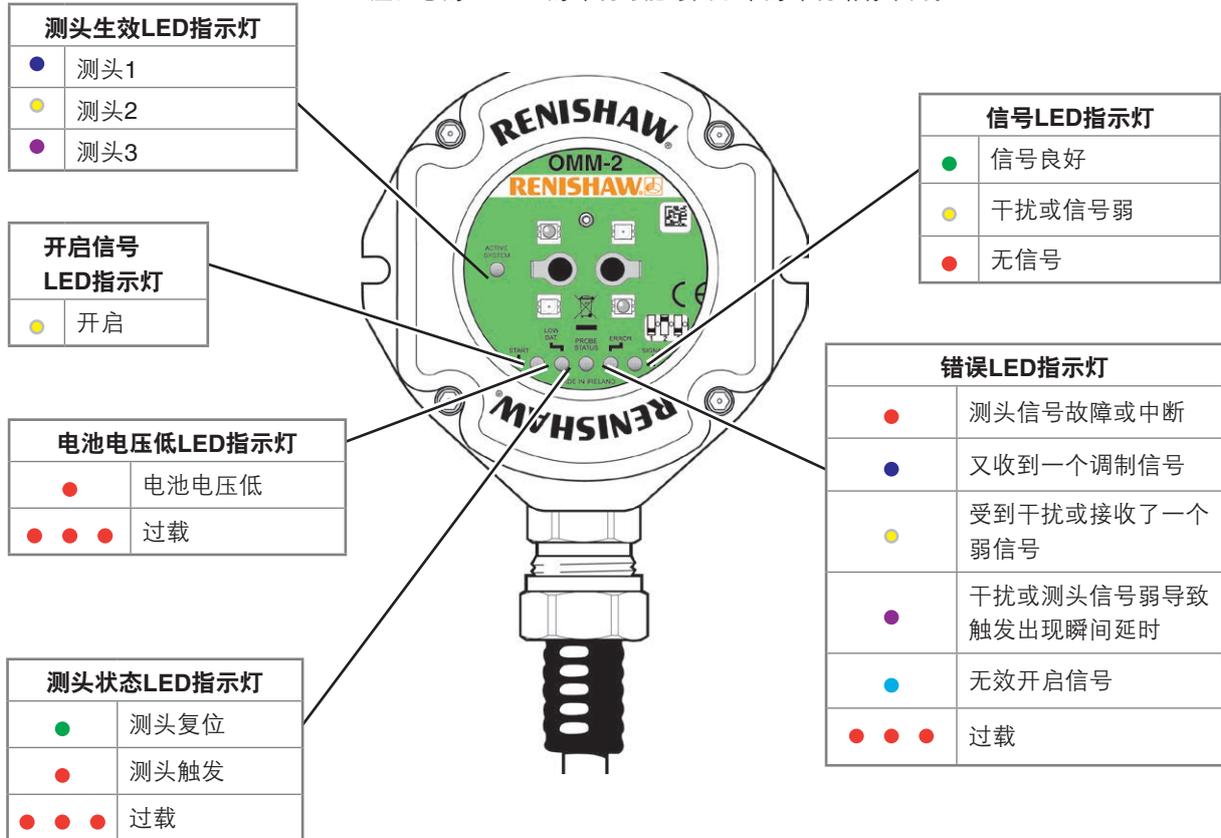
清洁

使用干净的布擦拭



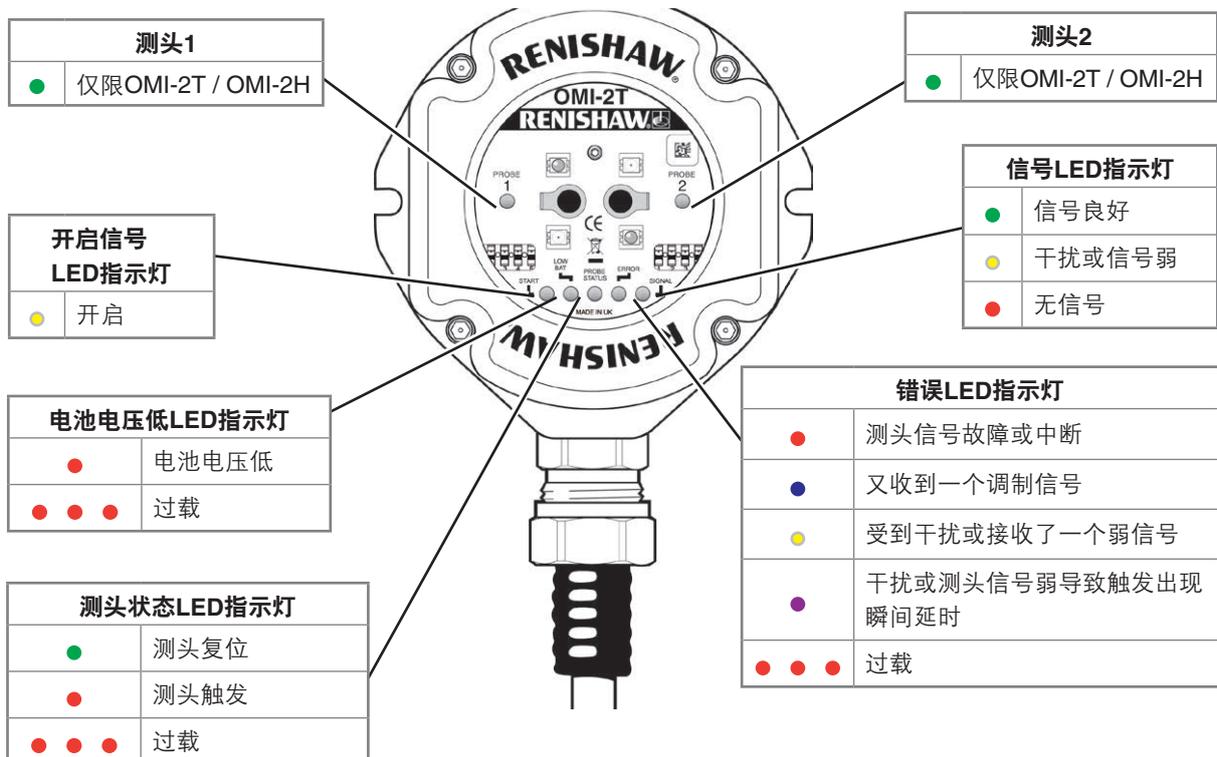
OMM-2可视诊断

注：您的OMM-2的外观可能与图示中的外观略有不同。



OMI-2 / OMI-2T / OMI-2H可视诊断

注：您的OMI-2 / OMI-2T / OMI-2H的外观可能与图示中的外观略有不同。



本页空白。

© 2007-2019 Renishaw plc。版权所有。

本档未经Renishaw plc事先书面许可, 不得以任何形式, 进行部分或全部复制或转换为任何其他媒体形式或语言。

出版本文档所含材料并不意味着Renishaw plc放弃对其所拥有的专利权。

免责声明

Renishaw已尽力确保发布之日此文档的内容准确无误, 但对其内容不做任何担保或陈述。Renishaw不承担任何由本文档中的不准确之处以及无论什么原因所引发的问题的相关责任。

商标

RENISHAW标识中使用的**RENISHAW**和测头图案为Renishaw plc在英国及其他国家或地区的注册商标。**apply innovation**及Renishaw其他产品和技术的名称与标识为Renishaw plc或其子公司的商标。

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

本档中使用的所有其他品牌名称和产品名称均为其各自所有者的商品名、商标或注册商标。

保修

属于保修范围的产品如需维修, 必须将产品送到设备供应商处进行处理。

除非您与雷尼绍明确达成书面协议, 否则, 如果您从雷尼绍公司购买了设备, 雷尼绍《销售条款》中包含的保修条款均适用。您应当参阅这些条款来了解保修详情, 但概括起来, 如果设备出现以下状况, 则不在保修范围内:

- 疏忽、操作不当或使用不当; 或者
- 未经雷尼绍授权, 擅自对产品进行任何形式的修改或更改。

如果您从任何其他供应商处购买了设备, 应联系他们了解其保修范围内的维修。

中国RoHS (电子信息产品污染控制管理办法)

有关中国RoHS的详情, 请访问
www.renishaw.com.cn/mtpchinarohs。

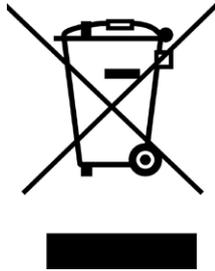
EU标准符合声明



雷尼绍公司在自行承担责任的条件下特此声明，OMP40-2符合所有相关欧盟法规。

如需查阅EU标准符合声明全文，请访问
www.renishaw.com.cn/mtpdoc

废弃电子电气设备 (WEEE) 指令



在产品及/或随机文件中使用本符号，表示本产品不可与普通生活垃圾混合处置。最终用户有责任在指定的废弃电子电气设备 (WEEE) 收集点处置本产品，以实现重新利用或循环使用。正确处置本产品有助于节省宝贵的资源，并防止对环境的负面影响。如需更多信息，请与当地的废品处置服务商或经销商联系。

REACH法规

如需获取第1907/2006 (EC) 号法规 (“REACH”) 之第33(1) 条针对含有高度关注物质 (SVHC) 的产品要求提供的信息，请访问
www.renishaw.com.cn/REACH

专利

OMP40-2的功能特点及雷尼绍其他类似产品的功能特点已获得下列一项或多项专利，及/或已申请专利：

EP 1130557	US 6472981
EP 1185838	US 6776344
EP 1373995	US 6860026
EP 1477767	US 7145468
EP 1477768	US 7441707
EP 1503524	US 7486195
EP 1701234	US 7812736
EP 1734426	
EP 1988439	
JP 3967592	
JP 4754427	
JP 4773677	
JP 4851488	

雷尼绍（上海）贸易有限公司
中国上海市静安区江场三路288号
18幢楼1楼
200436

T +86 21 6180 6416
F +86 21 6180 6418
E shanghai@renishaw.com
www.renishaw.com.cn

雷尼绍 **RENISHAW** 
apply innovation™

如需查询全球联系方式，请访问
www.renishaw.com.cn/contact



扫描关注雷尼绍官方微信



H-4071-8535-05